FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 41
Hnu 20

CINQUIÈME
DU CAN

Province Nova Scotia — District No. 41 Colchester — S. District No. 20 — {Enumeration District / District de recensement} No. — {in / dans} Upper Londonderry — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 20

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Arthur Patterson — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE IN KNOWN PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Ward or concession and lot, or municipal number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village, or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de ordre municipal pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. (Write opposite each name, thus: s, m, w or d.) / (Célibataire, marié, veuf ou divorcé. Inscrire vis-à-vis chaque nom, ainsi: c, m, v ou d.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Date de l'immigration, si immigrant.	Year of naturalization, if naturalized. / Date de la naturalisation, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in factory," "in lumber camp," "in foundry shop," "in shop," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme suit: "sur la ferme," "dans la manufacture," "au chantier de bois," "dans l'atelier de fonderie," "dans le magasin," etc.	Weeks employed in 1910 on other occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou à un emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou à un emploi autre que celui de l'emploi principal.	Hours of work per day on chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day on other occupation. / Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que celui de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910. / Total des gains en 1910.	Note if earnings are lost time when employed by the hour. / Noter si les gains sont réduits lorsque l'employé est à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance en cents par semaine.	Number of years at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Can speak French. / Sait parler le français.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
		Slvia	Folly Mt	F	Daughter	S	Nov	1907	3	N.S.			Canadian	Canadian	Baptist																								
		Walter	"	M	Brother	S	Nov	1887	23	N.S.			English	Canadian	Baptist																								
		Dunsto Helen	DeBerk	F		S	July	1891	19	N.S.			French	Canadian	Presbyterian	Driver				no	no	Store	40		60		400						yes yes	yes yes					
		Vance Eunice	Masestow	F		S	Oct	1899	12	N.S.			Irish	Canadian	Presbyterian																		10 yes	yes					